

Gašper Mrak: Idarska zjala

idrijsko narečje

Je bla Idarska zjala, ka je ankat pad mústam zaspala, ka se je zbudila, je bla čist muokra ad Idarce, ka ji je zalila. Ad takat naprej je spala sam še u suoji bajt z daržina, ka je štíla tri atruoke, pa ata, pa mama pa še nona pa star ata, ka sa mu gawaril kar Ta star. Ankat je pa Ta star umàru, ka je padu u rudnišk šuoht pa sa bli usi u Idari čist žalastni, zatú, ka je biu wan ta glaun na nuočnmu šihtu pa je biu zla parjazn pa dílaun pa je zmíri rad pamagau. Ka sa ga pakapal pa wargl rúže u gruob, sa šli h maš da Swítga Antúna pa še tam malil, de bu sríčn u sujmu pokoju. Pa máš je bla sedmina pa sa se ga usi ad žalast napil pa pačas iz júka paršl da smíha. Puol je ratalu use hùjš, skùs bel sa se smejal pa uriskal. Pačas sa pazabil na Ta starga. Sam ta mejhni sa bli še zmírej žalastni, ka sa se spaunil negàwih štorij, ka im ih je parpawawau ab wečírih u kútu peči. Idarska zjala, ka je bla ta stari ad atrúk pa je šla u meje. Ní je biu Ta star najbel par sàrcu pa ga je imíla najbel rada, zatú se je šla skret u nínna kujca, ka sta je ukàp nardila, ka je bla še mejhna. Tam je začíla júkat, ka se je spounila sujga nonota, kak sta je skupi dílala. Puol je zaslišela an glas pa anu zawiwàjne ad sàwe. Takoj se je spounila, de sàwa parnaše smart pa je začíla letít pa mej kùkar hitru je luohku. Puol se je pa zgubila pa ni več wídla kak bi paršla damù. Še zmíri je bla tàma, tut če je blu ži skuorej zjutrej. Ankúdar ni wídla kejšnih stuopn, zatú je paslušála, če se sliš kejšne ldí. Spít je zaslišela sàwa, de se je spít ustrašla pa začíla letit. Puol se je spataknila pa padla glih u an garm. Tam je pa zaglídala ànga púba, ka se ji je smejeu. Powídala i je, de je biu uon tista sàwa pa, de ji je widu u nínni kujc, ka je jekala pa se je teu mal pahecat. Zjala ga je klafnila pa zletíla preč. Púb pa ji je lawíu, sam uona je bla tulk hitra de ji je zgubu. Puol je pa nega začílu bet strah, ka je slišeu, de je níkej zarjùlu kat mjedwed. Začíu je letít pa gmajn. Ka se je zmatrau, se je ustau pa mislu de je medwídu ušau. Ka ni več slišeu rjutje si je addahnu. Puol je pa kar naenkat z garmauje skačila Idarska zjala, ka je bla usa umazàna ad zjemle. Púb se je tulk ustrašu, de se je spataknu pa padu. Zjala se je začíla smejet, uon je biu pa hud. Uona mu je pawídala, de ni blu lpu, ka ji je strašiu, zatú, ka ji je umaru nono. Púb se i je aprawíču pa sta ratala parjatla m pa mal búli úle. Skupi sta nejdla pút da Idarje. Púb ji je pjeleu da ninnga dúma, ka se je uona spít spaunila sujga nonota, de je ratala žalastna. Pub ji je abjiu, de se je búli pačtila. Puol sta se paslawila. Tista kujca pa je puol ratala ad abedweh, de sta sríčnu prežwíla atrúška líta. Ad takat naprej, ka se je spounila na Ta starga, je ratala wesíla, se je z nim prežwíla lípe trenutke.

šuoht - rudniški jašek

ankúdar - nikjer

kujca - koliba

ní - njej

zarjúla - zarjovela

ajiu - objel

najbel - najbolj